IZKUNTZALARI GAZTEEN ELKARTEA ASOCIACIÓN DE XOVES LINGÜISTAS
ASSOCIACIÓ DE JOVES LINGÜISTES ASOCIACIÓN DE JÓVENES LINGÜISTAS

XIX ENCUENTRO DE LA ASOCIACIÓN DE JÓVENES LINGÜISTAS (AJL)
*UNIVERSITAT DE VALÈNCIA, 10-12 MARZO 2004*

# "Étude de la synonymie des verbes exprimant la cause"

Sonia Di Vito

Le but de notre travail est celui d'étudier si les verbes qui expriment le concept de causalité peuvent être utilisés indifféremment dans n'importe quel contexte – et donc s'ils sont des synonymes absolus – et si leur emploi est le même en italien et en français.

Notre parcours *corpus-driven*, où les données textuelles sont le point de départ car notre but est celui de décrire un phénomène particulier de la langue.

Nous avons choisi d'analyser le français et l'italien de la presse contemporaine.

Notre première analyse du concept de causalité se base sur l'observation des sèmes, à savoir une analyse qui va mettre en évidence les traits sémantiques qui composent ce concept. Cette caractéristique du signifié lexical, analysable en unités plus petites, s'appelle componentialité. Nous devons compléter notre étude en introduisant et en analysant la représentation que les locuteurs de ces deux langues se font de ces verbes, et de quelle façon ils les emploieraient.

Pour ce faire, nous avons choisi d'étudier ultérieurement la catégorie des verbes exprimant la cause selon l'analyse proposée par E. Rosch au début des années 1970, celle des prototypes.